



Předmětem této smlouvy o dílo (Smlouva) společnosti **PARMA Recordings LLC (PARMA)** je nahrávací projekt s Moravským divadlem a Moravskou filharmonií Olomouc, p. o., zahrnující provedení jedné či více skladeb orchestrem **Moravské filharmonie Olomouc (Umělec)**

Plán nahrávání:

20. srpna 2025, 10:00 - 13:00 (3h): Ilya Levinson "Sevdah Medley"

21. srpna 2025, 10:00 - 13:00 (3h): Daniel Carr "America"

Místo nahrávání: Sál Reduta, Olomouc, Česká republika

Umělec: Moravské divadlo a Moravská filharmonie, p. o., orchestr Moravské filharmonie Olomouc

Zastoupení: Ing. BcA. David Gerneš

Dirigent: XXX

Producent: XXX

Skladby určené k nahrání:

"Sevdah Medley" by Ilya Levinson

"America" by Daniel Carr

Termín:

Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu s předpokládaným datem dokončení díla **22. srpna 2025**. Účinnost této smlouvy se každý rok k datu 1. ledna automaticky obnoví, dokud nebude dílo kompletně zrealizováno včetně souvisejících služeb.

Závazky společnosti PARMA

Obě strany berou na vědomí, že Umělci bude za služby v rámci projektu vyplacena částka v celkové výši **101 000,- Kč** (Levinson 53 000,- Kč, Carr 48 000,- Kč). Platba bude provedena do 45 dnů po úspěšném dokončení nahrávacích frekvencí a veškerých souvisejících služeb. Na platby prováděné firmou PARMA se vztahují poplatky třetím stranám za zpracování.

Všechny faktury zasílejte na adresu **XXX**

Závazky Umělce

Umělec se zavazuje, že dorazí na nahrávací frekvenci včas a plně připravený k provedení všech skladeb, které předtím řádně nastudoval. S případnými dotazy k jakýmkoli částem skladeb určených k nahrávání se Umělec písemně obrátí na určeného zástupce společnosti PARMA nejméně patnáct pracovních dnů před nahráváním. Umělec rozumí a potvrzuje svůj souhlas s tím, že odchylky od přesné notace/partitury a nutnost prodloužení nahrávací frekvence nebo pořízení celé nahrávky znovu mohou vést ke snížení jeho honoráře (na základě rozhodnutí společnosti PARMA a Umělce).

1. Vlastnictví master nahrávky (hlavního záznamu):

Výsledky a výtěžky veškerých služeb jakéhokoli druhu, které byly doposud poskytnuty Umělcem v souvislosti s Produktem (včetně, ale ne výlučně, propagačních materiálů, nahrávek, videí, fotografií a dalších) pro tento projekt společnosti PARMA, jsou a budou považovány za součást Díla. Umělec a najatí hudebníci se tímto nevratně a bezpodmínečně vzdávají veškerých práv spojených s Produktem a s ním souvisejícími výkony a hudebními skladbami. Umělec a najatí hudebníci dále souhlasí, že nebudou uplatňovat žádné nároky vůči společnosti PARMA ohledně využití Produktu. Služby poskytované Umělcem nebudou považovány za podíl na tvorbě jakékoli hudební skladby, jež je součástí Produktu, a Umělec se tímto vzdává veškerých autorských práv k těmto skladbám.

2. Zákaz konkurence:

V souladu se zásadami společnosti PARMA se subdodavatelé, kteří jsou najati společností PARMA k provedení hudebních skladeb v rámci určitého nahrávacího projektu (včetně toho, který je předmětem této smlouvy) zavazují k tomu, že od skladatele hudby v projektu nepřijmou žádnou jinou nabídku k nahrávání po dobu dvou (2) let od komerčního uvedení nahrávky. Pokud se skladatel nebo umělec společnosti PARMA v průběhu této dvouleté doby spojí s Umělcem ohledně jakéhokoli projektu, souhlasí Umělec s tím, že veškerou komunikaci přepoše určenému zástupci společnosti PARMA, který bude komunikovat jménem Umělce.

3. Jméno a podoba:

Umělec tímto uděluje společnosti PARMA právo vydat a autorizovat propagační materiály zahrnující jeho jméno, podobu a biografické údaje v souvislosti s veškerými možnými osvětovými, distribučními, výstavními, reklamními a dalšími činnostmi spojenými s Produktem vyrobeným během projektu, včetně fotografií a video obsahu zachycených během projektu.

4. Odpovědnost:

Umělec se zavazuje, že odškodní společnost PARMA za všechny škody, závazky, náklady, ztráty a výdaje, které vzniknou v souvislosti s jakýmkoli nárokem, požadavkem nebo jednáním třetí strany, které je v rozporu s jakýmkoli zárukami, prohlášeními nebo závazky učiněnými ze strany Umělce v této smlouvě.

5. Záruky a prohlášení:

Umělec tímto potvrzuje, že nemá žádné zástavní právo, věcné břemeno ani jiné zatížení k žádnému z uvedených práv převedených tímto dokumentem nebo výtěžků z nich plynoucích a že žádné jeho jednání nebo opomenutí, ani žádné jiné jednání nebo opomenutí nebo událost jakéhokoli druhu nezpůsobí zánik ani nepříznivě neovlivní vlastnictví práv převáděných touto smlouvou.

6. Práva:

Pokud je Umělec občanem Evropské unie, podpisem této smlouvy se zavazuje k uplatňování zásad ochrany osobních údajů společnosti PARMA (dostupných na http://parmarecordings.com/gdpr/PrivacyPolicy_FINAL.pdf), které odpovídají všem zásadám a požadavkům na ochranu osobních údajů stanoveným v nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

7. Vyšší moc:

Pokud kvůli události mimořádné povahy, nevyhnutelné nehodě, požáru, výluce, stávce nebo jinému pracovnímu sporu, vzpouře nebo občanským nepokojům, útoku veřejného nepřítele, vyhlášení, pravidlu, nařízení nebo činnosti vlády nebo státního, místního nebo zahraničního orgánu, selhání technických zařízení, selhání nebo zpoždění dopravních zařízení, nedostatku surovin, nebo z jiné příčiny podobného nebo odlišného charakteru, jejíž vznik a průběh nemůže společnost PARMA nijak ovlivnit, bude plnění díla do značné míry ztíženo, pak, aniž by byla omezena práva společnosti PARMA, bude mít společnost PARMA možnost oznámit Umělci pozastavení platnosti této smlouvy po dobu trvání takovéto události nebo na neurčito



This work-for-hire agreement (Agreement) by **PARMA Recordings LLC (PARMA)** is in connection with a recording project with Moravian Theatre & Moravian Philharmonic, s. o. involving the production of musical composition(s) featuring the **Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc (Performer)**.

Recording Schedule:

August 20, 2025, 10:00 - 13:00 (3h): "Sevdah Medley" by Ilya Levinson

August 21, 2025, 10:00 - 13:00 (3h): "America" by Daniel Carr

Recording Venue: Reduta Hall, Olomouc CZ

Performer: Moravian Theatre & Moravian Philharmonic, s. o., the Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc

Representation: Ing. BcA. David Gerneš

Conductor: XXX

Producer: XXX

Works	to	be	Recorded:
"Sevdah Medley" by Ilya Levinson			
"America" by Daniel Carr			

Term:

The term for this work-for-hire Agreement will be effective upon the date of signing, with an estimated completion date of **August 22, 2025**. This agreement will self-renew each year on January 1st until all services are rendered.

PARMA Responsibilities

It is hereby acknowledged that the payment to Performer for the services for the Project is the total sum of **CZK 101,000,-** (Levinson CZK 53,000; Carr CZK 48,000). Payment will be made to Performer within 45 days of successful completion of the recording sessions, and all recording services rendered. Payments made by PARMA are subject to net third-party processor fees.

Please email all invoices to **XXX**

Performer Responsibilities

Performer agrees that they will arrive at the recording session(s) on time, fully prepared, rehearsed, and ready to perform. If Performer requires clarification for any of the Works to be recorded, the Performer will contact a designated PARMA representative in writing a minimum of fifteen business days prior to the recording. Performer agrees and understands that failure to perform accurate to the musical score(s)/part(s) provided, to the extent in which additional session time or re-recording is required, may result in a reduction in the amount paid to Performer, to be determined by PARMA and Performer.

1. Ownership of the Master Archive Recording:

All of the results and proceeds of the services of every kind heretofore rendered by Performer in connection with the Product (including, but not limited to promotional materials, recording, video, pictures, and more) produced for this Project by PARMA is and shall be deemed a work "made-for-hire." The Performer and subcontracted musicians will hereby irrevocably and unconditionally waive any and all rights that the Performer may have in the Product and the performances and/or the musical compositions embodied therein and furthermore agrees not to make any claim against PARMA to exploit the Product. The services rendered by the Performer shall be deemed not to be a contribution to the writing of any music embodied in the underlying musical compositions contained on any of the Product, and the Performer hereby waives any and all rights with respect to the copyright of any underlying musical compositions embodied on the Product.

2. Non-Compete:

It is PARMA's policy that subcontractors who are hired by PARMA to perform a composer's music on a recording project, including the project, mentioned hereunto, not accept any other recording work from that composer for a period of two (2) years from the commercial release date of the recording. If a PARMA composer or performer contacts Performer regarding any project during this two-year period, Performer agrees to forward all communications to a designated PARMA representative who will field the inquiry on behalf of the Performer.

3. Name and Likeness:

Performer hereby grants to PARMA the right to issue and authorize publicity concerning the Producer and their name, likeness, and biographical data in connection with any potential outreach, distribution, exhibition, advertising, and exploitation associated with the Product produced during the Project, including photograph and video content captured during the Project.

4. Indemnification:

Performer agrees to indemnify, save, and hold PARMA harmless from all damages, liabilities, costs, losses, and expenses arising out of or connected with any claim, demand, or action by a third party which is inconsistent with any of the warranties, representations, or covenants made by the Performer in this acknowledgment.

5. Warranties and Representations:

Performer hereby agrees that he shall not have or be deemed to have any lien, charge, or other encumbrance upon any of said rights conveyed herein or proceeds derived therewith and that no act of or omission by him, nor any other act of omission or event of any kind, shall terminate or otherwise adversely affect the ownership of the rights conveyed herein.

6. Rights:

If Performer is a citizen within the European Union, by signing this Agreement they agree to "opt-in" to PARMA's Privacy Policy (available at http://parmarecordings.com/gdpr/PrivacyPolicy_FINAL.pdf), which conforms to all General Data Protection Regulation (GDPR) policies and requirements.

7. Force Majeure:

If because of act of God; inevitable accident; fire; lockout, strike or other labor dispute; riot or civil commotion; act of public enemy; enactment, rule, order or act of any government or governmental instrumentality (whether federal, state, local, or foreign); failure of technical facilities; failure or delay of transportation facilities; shortage of raw materials; or other cause of a similar or different nature not reasonably within PARMA's control; PARMA is materially hampered in facilitating the Performance, then, without limiting PARMA's rights, PARMA shall have the option of giving Producer notice to suspend the term of this agreement for the duration of any such contingency, or indefinitely.

SVŮJ SOUHLAS S VÝŠE UVEDENÝM TÍMTO POTVRZUJÍ / AGREED AND ACCEPTED:

Ing. BcA. David Gerneš

Podpis / Signature

Jméno (hůlkovým písmem) / Name (Print)

Datum / Date

Adresa / Address

Obec, stát / City, State

PSČ / Zip Code

Telefonní číslo / Phone Number

Janet Giovannello, Chief Financial Officer, PARMA Recordings LLC

Podpis / Signature

Jméno (hůlkovým písmem) / Name (Print)

Datum / Date